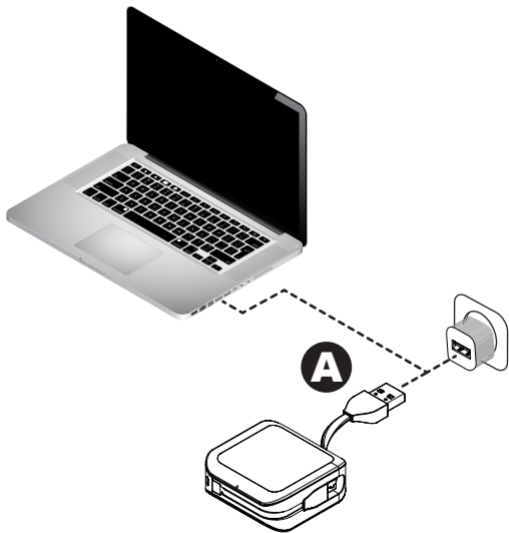
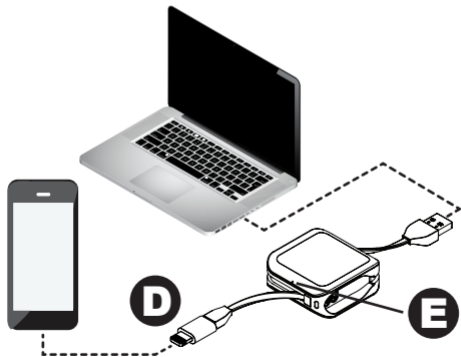
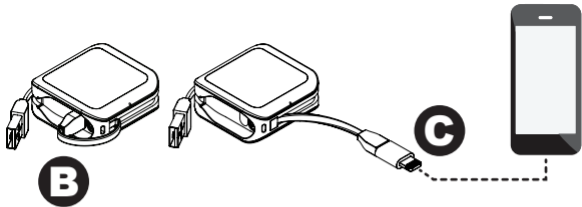


# Power Bank

- EN** User Manual
- DE** Benutzerhandbuch
- ES** Manual de uso
- FR** Manuel de l'utilisateur
- IT** Manuale d'Uso
- DK** Brugervejledning
- FI** Käyttöohjeet
- NL** Gebruiksaanwijzing
- NO** Brukermanual
- PL** Instrukcja obsługi
- PT** Manual de Utilização
- SE** Användarmanual
- CN** 用戶手冊
- JP** ユーザーマニュアル





- A** Charge Power Bank via Input (USB-A 5V/1A).
  - B** Plug Micro-USB cable into connectors to retrieve from housing.
  - C** Charge devices via the connector options.
  - D** Transfer data between devices. Can charge simultaneously.
  - E** LED colour indicates the remaining capacity: Green (High Capacity), Orange (Medium Capacity), Red (Low Capacity).
- 

## **Safety and Compliance Information:**

- Do not attempt to disassemble the product or insert items into the product as this may cause short circuits resulting in electrical shock or fire.
- The product contains no user replaceable parts. Only authorised service engineers may open the product.
- This product is not waterproof or water resistant. Exposing the product to rain, moisture or other liquids may damage the product and may result in injury to the user. Do not touch or use with wet hands.
- The product package contains small items and packaging that may be hazardous to children and may pose a choking or strangulation hazard. Keep the product, accessories and packaging out of reach of children at all times. This product is not a toy.
- If the product is damaged in any way, pierced, dropped, exposed to liquid, if the product overheats or if the charging cable is damaged discontinue use immediately.
- Always keep the product between -10°C and 40°C. Operation outside this range may damage the product or cause harm to the user.

- A** Laden der Powerbank über den Eingang (USB-A 5V/1A).
  - B** Stecken Sie das Mikro-USB Kabel in die Adapter um diese aus dem Gehäuse zu ziehen.
  - C** Laden Sie andere Geräte mittels des Anschlusses.
  - D** Datentransfer zwischen Geräten möglich, gleichzeitig wird die Powerbank geladen.
  - E** LED Farben zeigen den aktuellen Status: Grün (hohe Kapazität), Orange (mittlere Kapazität, Rot (niedrige Kapazität).
- 

## **Sicherheitshinweise:**

- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen oder USB-fremde Geräte anzuschließen, dies kann zu Beschädigungen, Kurzschlüssen, Stromschlägen und Feuer führen.
- Dieses Produkt enthält keine austauschbaren Bauteile. Reparaturen dürfen nur durch Fachpersonal ausgeführt werden.
- Dieses Produkt ist nicht wasserabweisend oder wasserfest. Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten können das Produkt beschädigen und zu Verletzungen des Benutzers führen. Vermeiden Sie nasse Hände bei der Nutzung.
- Die Produktverpackung enthält Kleinteile und Verpackungsmaterial, das gefährlich für Kinder ist (Verschluckungsgefahr). Bewahren Sie das Gerät, Zubehör und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Stellen Sie sofort die Nutzung des Produktes ein, wenn dies in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z.B. durchbohrt, fallengelassen, Flüssigkeiten ausgesetzt wurde), das Produkt überhitzt oder das Ladekabel beschädigt wurde.
- Benutzen Sie das Duo Ladegerät nur in Temperaturen zwischen -10°C und 40°C. Benutzung außerhalb dieser Temperaturen kann das Gerät beschädigen oder zu Verletzungen des Nutzers führen.

- A** Cargar la Power Bank a través de la entrada (USB-A 5V/1A).
  - B** Conecte el cable Micro-USB en los adaptadores para extraerlos de la carcasa.
  - C** Cargar los dispositivos con los diferentes conectores.
  - D** Transferir datos entre dispositivos. Puede cargar el dispositivo simultáneamente.
  - E** El color del LED indica la capacidad restante: verde (alta capacidad), naranja (capacidad media), rojo (baja capacidad).
- 

## **Información de Seguridad y Conformidad:**

- No intente desmontar el producto o insertar elementos en el mismo ya que esto puede causar cortocircuitos y en consecuencia una descarga eléctrica o un incendio.
- El producto no contiene piezas reemplazables por el usuario. Sólo técnicos de servicio autorizados pueden abrir el producto.
- Este producto no es impermeable o resistente al agua. Exponer el producto a la lluvia, humedad u otros líquidos puede dañar el producto y puede causarle lesiones al usuario. No toque ni use el producto con las manos mojadas.
- El paquete contiene piezas pequeñas y embalajes que pueden ser peligrosos para los niños y pueden causar un riesgo de ahogamiento o de estrangulación. Mantenga el producto, accesorios y embalaje fuera del alcance de los niños en todo momento. Este producto no es un juguete.
- Si el producto tiene algún tipo de daño, está perforado, se ha caído, está expuesto a líquidos, si el producto se sobrecalienta o si el cable de carga está dañado deje de usarlos inmediatamente.
- Mantenga siempre el producto entre -10° y 40°. La operación fuera de este rango puede dañar el producto o causar daño al usuario.

- A** Chargez le Powerbank via l'entrée (USB-A 5V/1A).
  - B** Branchez le câble Micro-USB dans les connecteurs pour les extraire du boîtier.
  - C** Chargez les appareils grâce aux différents connecteurs.
  - D** Transférer des données entre les appareils. Peut charger simultanément.
  - E** La couleur des voyants indique la capacité restante: vert (capacité élevée), orange (capacité moyenne), rouge (capacité faible).
- 

## Informations de Sécurité et de Conformité:

- Ne tentez pas de démonter le produit ou d'insérer des éléments dans le produit car cela pourrait provoquer des courts-circuits et entraîner un choc électrique ou un incendie.
- Le produit ne contient pas de pièces remplaçables par l'utilisateur. Seuls les techniciens d'entretien autorisés peuvent démonter le produit.
- Ce produit n'est pas étanche ou résistant à l'eau. Exposer le produit à la pluie, à l'humidité ou d'autres liquides peut endommager le produit et peut entraîner des blessures sur l'utilisateur. Ne pas toucher ni utiliser avec les mains mouillées.
- L'emballage du produit contient des petites pièces et des emballages qui peuvent être dangereux pour les enfants et peuvent constituer un risque d'étouffement ou d'étranglement. Gardez le produit, accessoires et emballages hors de la portée d'enfants en tout temps. Ce produit n'est pas un jouet.
- Si le produit a été endommagé de quelque façon, percé, a chuté, a été exposé à un liquide, si le produit surchauffe ou si le câble de recharge est endommagé cesser son utilisation immédiatement.
- Toujours garder le produit et la batterie entre -10 ° C et 40 ° C. Tout fonctionnement en dehors de ces limites peut endommager le produit ou blesser l'utilisateur.

- A** Caricare il Power Bank attraverso l'Input (USB-A 5V/1A).
  - B** Inserire il cavo della Micro-USB nei connettori per recuperare dall'alloggio.
  - C** Caricare i dispositivi attraverso le opzioni del connettore.
  - D** Trasmissione dei dati tra dispositivi. E' possibile caricare simultaneamente.
  - E** Il colore del LED indica la carica rimasta: Verde (Ricarica Alta), Arancione (Ricarica Media), Rossa (Ricarica Bassa).
- 

## **Informazioni di Sicurezza e Conformità:**

- Non smontare il prodotto e non inserire oggetti all'interno del prodotto. Ciò potrebbe causare corto circuito e provocare uno shock elettrico o un incendio.
- Il prodotto non contiene parti sostituibili dall'utente. Il prodotto può essere aperto solo da tecnici autorizzati.
- Il prodotto non è impermeabile o resistente all'acqua. L'esposizione del prodotto ad agenti esterni come pioggia e umidità ed il contatto con liquidi può danneggiare il prodotto e causare lesioni all'utente. Non toccare o utilizzare il prodotto con le mani bagnate.
- Il packaging del prodotto contiene oggetti di piccole dimensioni pericolosi per i bambini e che potrebbero causare strangolamento. Tenere il prodotto, gli accessori e il packaging lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo.
- Se il prodotto viene danneggiato, forato, esposto a liquidi o fatto cadere, oppure se il prodotto si surriscalda o se il cavo di ricarica è danneggiato interrompere immediatamente l'utilizzo.
- Conservare il prodotto e la batteria sempre tra gli -10°C e i 40°C. L'utilizzo al di fuori di questo range di temperature può causare danno al prodotto o all'utente.



# DK Brugervejledning

- A** Oplad powerbanken via indgang (USB-A 5V/1A).
  - B** Indsæt Micro-USB ind i den ønskede adaptor.
  - C** Oplad din enhed med den korrekte adaptor.
  - D** Overfør data mellem enheder. Produktet kan oplades samtidigt.
  - E** LED-lyset indikerer batteristatus: Grøn (fuldt opladt), Orange (halvt opladt), Rød (lav opladning).
- 

## Sikkerhedsforanstaltninger og Vejledning:

- Forsøg ikke at adskille eller indsætte elementer i produktet, Dette kan forårsage kortslutninger, hvilket kan resultere i elektrisk stød eller brand.
- Produktet indeholder ingen reservedele. Kun autoriserede servicecentre må åbne produktet.
- Dette produkt er ikke vandtæt eller vandafvisende. Udsæt ikke produktet for regn, fugt eller andre væsker, da det kan forårsage skade på produktet eller skade på brugeren. Rør ikke med våde hænder.
- Produktembalage indeholder små dele, der kan være farlige for børn og udgør en risiko for kvælning eller strangulering. Produktet og dets tilbehør og emballage bør altid holdes utilgængeligt for børn. Dette produkt er ikke et legetøj.
- Hvis produktet på nogen måde er beskadiget, tabt, knækket, udsat for væske, overophedet eller hvis ladekablet er beskadiget, så stop øjeblikkeligt med at bruge produktet.
- Bevares -10 til 40 grader. Drift uden for dette område kan beskadige produktet eller skade for brugeren.

- A** Lataa power bank verkkovirtaliitännän kautta (USB-A 5V/1A).
  - B** Liitä Mikro-USB kaapeli liittimiin jotka ovat power bankin kotelossa.
  - C** Lataa laite liitintä vaihtoehtojen avulla.
  - D** Siirrä dataa eri laitteiden välillä, voit ladata laitetta samanaikaisesti.
  - E** LED väri näyttää jäljellä olevan latauskapasiteetin: vihreä (korkea kapasiteetti), oranssi (keskikapasiteetti) ja punainen (alhainen kapasiteetti).
- 

## **Turvallisuusohjeita:**

- Älä missään tilanteessa yritä tuotteen purkamista tai liitä siihen vieraita esineitä sillä se voi aiheuttaa oikosulun josta voi aiheutua sähköisku tai tulipalo.
- Tämä laite ei sisällä osia joita käyttäjä voi itse vaihtaa. Ainoastaan valtuutettu huolto saa avata tuotteen.
- Tämä tuote ei ole vesitiivis tai vedenkestävä. Tuotteen kastuminen voi johtaa laitteen vioittumiseen tai käyttäjän vammautumiseen.
- Tuotepakkaus sisältää pieniä osia ja pakkauksia jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran lapsille. Pidä tuote, lisätarvikkeet ja pakkaukset pois lasten ulottuvilta. Tämä tuote ei ole lelu.
- Jos tuote on vioittunut millään tavalla, puhjennut, pudotettu, kastunut, ylikuumentunut tai jos latauskaapeli on vioittunut niin lopeta laitteen käyttö välittömästi.
- Pidä aina laite -10°C ja 40°C välisessä lämpötilassa. Näiden lämpötilojen ulkopuolella laite saattaa vaurioitua tai aiheuttaa riskin käyttäjälle.

# NL Gebruiksaanwijzing

- A** Laad de Powerbank op via Input (USB-A 5V/1A).
  - B** Sluit de Micro-USB kabel aan op de connectoren om deze uit de behuizing te halen.
  - C** Laad apparaten op via de verschillende connector mogelijkheden.
  - D** Transfer data tussen apparaten. Tegelijkertijd opladen mogelijk.
  - E** LED lampje geeft de resterende capaciteit aan: Groen (Hoge Capaciteit), Oranje (Medium Capaciteit), Rood (Lage Capaciteit).
- 

## **Veiligheid en Compliance:**

- Probeer het product niet uit elkaar te halen of voorwerpen in de opening te stoppen. Dit kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- De onderdelen van het product zijn niet te vervangen door de gebruiker. Alleen geautoriseerde servicemonteurs dienen het product te openen.
- Dit product is niet waterdicht of waterbestendig. Blootstelling aan regen, vocht of andere vloeistoffen kan het product beschadigen en dit kan uiteindelijk leiden tot schade aan de gebruiker. Raak het product niet aan met natte handen.
- De verpakking van het product bevat kleine onderdelen die gevaarlijk kunnen zijn voor kinderen en daarom verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken. Houd het product, de accessoires en de verpakking te allen tijden buiten het bereik van kinderen. Dit product is geen speelgoed.
- Als het product enigzins is beschadigd (doorboord, gevallen, blootgesteld aan vloeistoffen, overhit is geraakt, of als de oplaadkabel is beschadigd) stop dan onmiddellijk met het gebruik.
- Houd het product altijd tussen -10°C en 40°C. Gebruik buiten dit bereik kan het product beschadigen of schade toerichten aan de gebruiker.

- A** Lad powerbanken via kontakten (USB-A 5V/1A).
  - B** Sett micro USB-kabelen i en av adapterne som befinner seg i powerbanken.
  - C** Lad enheter via kontaktene.
  - D** Overfør data mellom enheter. Kan lades samtidig.
  - E** LED farge indikerer den gjenværende kapasiteten: grønn (fulladet), oransje (halvfullt batteri), rød (lavt batteri).
- 

## **Sikkerhetsinformasjon:**

- Ikke forsøk å demontere eller putte gjenstander inn i produktet da dette kan føre til kortslutninger som elektrisk støt eller brann.
- Produktet inneholder ingen deler som kan erstattes. Kun autoriserte serviceteknikere kan åpne produktet.
- Dette produktet er ikke vanntett eller vannavstøtende. Å utsette produktet for regn, fuktighet eller andre væsker kan skade produktet og føre til skade på brukeren. Ikke berør eller bruk med våte hender.
- Produktpakken inneholder små elementer og emballasje som kan være farlig for barn og kan utgjøre en kvelningsfare. Hold produktet, tilbehør og emballasje utilgjengelig for barn til alle tider. Dette produktet er ikke et leketøy.
- Slutt å bruke produktet øyeblikkelig hvis det er skadet på noen måte, gjennomboret, mistet, utsatt for væske, hvis produktet blir overopphetet eller hvis ladekabelen er skadet.
- Hold alltid produktet mellom -10 ° C og 40 ° C. Drift utenfor dette området kan skade produktet eller føre til skade på brukeren.

# PL Instrukcja obsługi

- A** Naładuj powerbank poprzez wejście USB-A 5V/1A.
  - B** Dodatkowe przejściówki są w obudowie - do podłączenia z kablem micro-USB.
  - C** Ładuj urządzenie poprzez dostępne złącza.
  - D** Przesyłaj dane między urządzeniami. Powerbank będzie ładowany w tle.
  - E** Kolor diody LED wskazuje pozostały poziom baterii: zielony (wysoki poziom), pomarańczowy (średni poziom), czerwony (niski poziom).
- 

## Bezpieczeństwo użytkownika:

- Nie zaleca się rozkręcania produktu lub wkładania innych przedmiotów do środka, gdyż może to spowodować zwarcie prowadzące do pożaru lub porażenia prądem.
- Produkt nie zawiera żadnych części, które mogą być wymienione przez użytkownika. Tylko wyspecjalizowani serwisanci mogą otworzyć produkt.
- Produkt nie jest wodoodporny i odporny na działanie wody. Narażenie produktu na deszcz, wilgoć lub inne płyny może uszkodzić urządzenie i spowodować obrażenia użytkownika. Nie należy dotykać produktu mokrymi rękami.
- Opakowanie produktu zawiera małe elementy, które mogą być niebezpieczne dla dzieci i równocześnie stanowić zagrożenie zachłyśnięcia lub uduszenia się po ich połknięciu. Produkt, akcesoria oraz opakowanie należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Produkt nie jest zabawką.
- Jeśli produkt jest w jakikolwiek sposób uszkodzony - został przebity, spadł, zamókl, przegrzał się lub jeśli kabel ładujący jest uszkodzony, należy natychmiast zaprzestać z jego korzystania.
- Produkt i jego bateria muszą być zawsze przechowywane w temperaturze między -10° C a 40° C. Używanie w innej temperaturze może uszkodzić produkt lub spowodować zagrożenie dla użytkownika.

# PT Manual de Utilização

- A** Recarregue o PowerBank via Input (USB-A 5V/1A).
  - B** Encaixe o conector Micro-USB nos adaptadores para os retirar do encaixe.
  - C** Carregue os dispositivos utilizando os diferentes conectores.
  - D** Transfira informação entre dispositivos. Pode ser recarregado simultâneamente.
  - E** Um LED colorido indica a carga disponível: Verde (Capacidade Alta, Laranja (Capacidade Média), Vermelho (Baixa Capacidade).
- 

## **Informação de Conformidade e Segurança:**

- Por favor não tente desmontar ou inserir itens no produto pois poderá causar curto-circuitos, podendo resultar em choques eletricos ou incêndio.
- O produto não contém peças substituíveis para o utilizador. Apenas pessoas autorizadas poderão abrir o produto.
- Este produto não é resistente à água ou à prova de água. A exposição do produto à chuva, humidade ou outros líquidos podem danificar o produto e pode resultar em lesão para o utilizador. Não toque ou utilize com as mãos molhadas.
- A embalagem do produto e as peças pequenas que esta contém podem ser perigosos para as crianças e pode representar perigo de ingestão ou sufocamento. Por favor mantenha os produtos, acessórios e embalagens fora do alcance das crianças em todos os momentos. Este produto não é um brinquedo.
- Se o produto estiver danificado de alguma forma, como perfurado, queda, exposição a líquidos, superaquecimento ou se o cabo de carregamento está danificado por favor interrompa o uso imediatamente.
- Manter o produto a temperaturas compreendidas entre -10°C e 40°C. O funcionamento a outras temperaturas pode danificar o produto ou magoar o utilizador.

- A** Laddningsaggregat via ingång (USB-A 5V / 1A).
  - B** Anslut Micro USB-kabel till kontakter för att hämta från huset.
  - C** Laddningsenheter via anslutningsalternativen.
  - D** Överför data mellan enheter. Kan laddas samtidigt.
  - E** LED-färg indikerar återstående kapacitet: Grön (Hög kapacitet), Orange (Medium kapacitet), Röd (Låg kapacitet).
- 

## **Säkerhetsföreskrifter och information:**

- Försök ej att plocka isär eller infoga objekt i produkten eftersom det kan orsaka kortslutningar vilket kan resultera i elektriska stötar eller brand.
- Produkten innehåller inga utbytbara komponenter. Endast auktoriserad servicetekniker får öppna produkten.
- Denna produkt är inte vattentät eller vattenavstötande. Utsätt ej produkten för regn, fukt eller andra vätskor då det kan leda till skada på produkten eller skada för användaren. Vidrör ej med blöta händer.
- Produktpaketet och förpackningen innehåller små delar som kan vara farliga för barn och utgöra risk för kvävning eller strypning. Produkten, dess tillbehör och förpackning ska därför alltid hållas utom räckhåll för barn. Produkten är inte en leksak.
- Om produkten på något sätt är skadad, genomborrad, tappad, utsatt för vätska, överhettad eller om laddningskabeln är skadad så sluta använda produkten omedelbart.
- Förvara alltid produkten mellan -10 ° C och 40 ° C. Användning utanför detta intervall kan skada produkten eller användaren.

- A** 通過輸入(USB-A 5V/1A) 給行動電源充電。
  - B** 將Micro-USB電纜插入連接器以從外殼中取出。
  - C** 通過連接器選項給設備充電。
  - D** 在設備之間傳輸數據。可以同時充電。
  - E** LED顏色指示剩餘容量: 綠色(高容量), 橙色(中等容量), 紅色(低容量)。
- 

## 安全和合規信息

- 請勿嘗試拆卸產品或將物品插入產品, 否則可能導致短路, 導致觸電或起火。
- 本產品不含用戶可更換部件。只有授權的維修工程師才可以打開產品。
- 本產品不防水。將產品暴露在雨中, 濕氣或其他液體中可能會損壞產品, 並可能導致用戶受傷。請勿用濕手接觸或使用。
- 產品包裝中含有可能對兒童有害的小物品和包裝, 並可能引起窒息或窒息的危險。隨時將產品, 配件和包裝放在兒童接觸不到的地方。本產品不是玩具。
- 如果產品以任何方式損壞, 刺穿, 掉落, 暴露於液體, 如果產品過熱或充電電纜損壞立即停止使用
- 始終保持產品在-10° C至40° C之間。此範圍以外的操作可能損壞產品或對用戶造成傷害。



- A** 充電ケーブル (Micro-B USB 5V/1A)を接続し、モバイルバッテリーを充電して下さい。
- B** 本体に装備されたコネクタは、マイクロUSBケーブルを挿し込み、引き抜くようにしてUSBの本体から取り出して下さい。
- C** 適切なコネクタでバッテリーを接続し、デバイスを充電して下さい。
- D** デバイス間でデータの移行を行うことも可能です。
- E** LEDライトの色は、バッテリー残量を示します。  
緑=残量: 高、 オレンジ=残量: 中、 赤=残量: 低

## 安全性および製品取り扱いに関する注意事項：

- 本製品の分解および異物の挿入などの行為は、電気回路のショートを引き起こし、感電や火災の原因に繋がる危険性がありますので、お控え下さい。
- 本製品には、ユーザーご自身の手で交換可能な部品は使用されておりません。製品本体を解体する必要がある作業は、認定サービス・エンジニアによって行われるべきものです。
- 本製品は、防水・耐水の設計はされておりません。雨に濡れてしまったり、湿度の高い場所で使用したり、その他の液体に濡れてしまった状態でのご使用は、製品に損傷を引き起こし、ユーザーに危害が加わる可能性も考えられます。濡れたままの手で製品に触れる、または製品をご使用になることは、危険ですのでお控え下さい。
- 本製品パッケージには、ごく小さな部品や、幼児にとって危険となり得る梱包材が含まれており、誤飲して喉に詰まらせたり、首に巻きついて窒息に至ったりする危険性が考えられます。本製品と付属品、およびその梱包材は、常に子供の手が届かない場所に保管してください。本製品は子供用の玩具ではありません。
- 万一にも本製品に穴が開く・落下・水濡れ等による損傷が生じた場合、あるいは本製品に過度の発熱、または充電ケーブルに破損などが見受けられる場合は、すぐに製品の使用を中止してください。
- 本製品は、常に気温が-10°C~40°Cの環境での保管およびご使用をお願いします。この温度範囲外の環境でのご使用は、製品に不具合が生じたり、ユーザーに危害が及ぶ可能性がありますので、ご注意ください。

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

